



LCIE

- 1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
- 2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)
- 3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 08 ATEX 6023 X / 01**
- 4 Appareil ou système de protection :  
Boîtier de caméra  
Type : EC-750 Ex-...
- 5 Demandeur : R. STAHL Camera Systems GmbH
- 15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**  
- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007, EN 60079-31:2009.  
- Utilisation d'un nouveau connecteur.  
- Changement de la raison sociale.  
- Mise à jour des conditions spéciales.
- Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 123893-648909.
- Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :  
Inchangés  
Alimentation : 18-30V  
Puissance : 12W
- Le marquage doit être :  
R. STAHL Camera Systems GmbH  
Adresse : ...  
Type : EC-750 Ex-...  
N° de fabrication : ...  
Année de fabrication : ...
- 1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
- 2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)
- 3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 08 ATEX 6023 X / 01**
- 4 Equipment or protective system :  
Case of camera  
Type : EC-750 Ex-...
- 5 Applicant : R. STAHL Camera Systems GmbH
- 15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**  
- Normative update according to standards EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007, EN 60079-31:2009.  
- Use a new model of connector.  
- Change of legal entity name.  
- Update the special condition for a safe use.
- The examination and test results are recorded in confidential report N° 123893-648909.
- Specific parameters of the concerned protection mode:  
Unchanged  
Power supply : 18-30V  
Power : 12W
- The marking shall be :  
R. STAHL Camera Systems GmbH  
Address : ...  
Type : EC-750 Ex-...  
Serial number : ...  
Year of construction : ...

Version / Version	Marquage / Marking	Température ambiante / Ambient temperature
Presse étoupe / Cable gland	⊕ II 2 G D Ex d IIC T6/T5 Gb Ex tb IIIC T85°C/T100°C Db	T6 : -20°C ≤ Tamb ≤ +55°C T5 : -20°C ≤ Tamb ≤ +60°C
Connecteur JOWO / JOWO connector	⊕ II 2 G D Ex d IIC T6 Gb Ex tb IIIC T85°C Db	-20°C ≤ Tamb ≤ +60°C
Connecteur ROTA / ROTA connector	⊕ II 2 G Ex d IIC T6 Gb	-20°C ≤ Tamb ≤ +55°C

LCIE 08 ATEX 6023 X  
AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE  
AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION  
AVERTISSEMENT – DANGER POTENTIEL DE CHARGES ELECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTIONS

LCIE 08 ATEX 6023 X  
WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED  
WARNING – DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE MAY BE PRESENT  
WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC HARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS

Fontenay-aux-Roses, le 16 avril 2014

Le Responsable de Certification ATEX  
ATEX Certification Officer  
Julien GAUTHIER



Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

Page 1 sur 2  
01A-Annexe III\_CE\_lyp\_app\_av - rev3.DOC

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>13 ANNEXE</b></p> <p><b>14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</b></p> <p style="padding-left: 20px;"><b>LCIE 08 ATEX 6023 X / 01</b></p> <p><b>16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Dossier de certification N°HY 13 136 00FR, Rev C du 25/03/2014.<br/>Ce dossier comprend 6 rubriques (104 pages).</p> <p><b>17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Modifiées comme suit :</p> <p style="padding-left: 20px;">Chaque version doit être associée avec le connecteur adéquat.</p> <p style="padding-left: 20px;">Le hublot ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide.</p> <p style="padding-left: 20px;">Les interstices des joints antidéflagrants sont inférieurs aux valeurs spécifiés dans les tableaux de la norme EN 60079-1.</p> <p style="padding-left: 20px;">Température ambiante :</p> | <p><b>13 SCHEDULE</b></p> <p><b>14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</b></p> <p style="padding-left: 20px;"><b>LCIE 08 ATEX 6023 X / 01</b></p> <p><b>16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Certification file N° HY 13 136 00FR, Rev C dated 2014/03/25.<br/>This file includes 6 items (104 pages).</p> <p><b>17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Modify as follows :</p> <p style="padding-left: 20px;">Each version must be associated with the adequate connector.</p> <p style="padding-left: 20px;">The window should be cleaned only with a damp cloth.</p> <p style="padding-left: 20px;">The gaps of the different flamepath are less than the values specified in the table of the EN 60079-1 standard.</p> <p style="padding-left: 20px;">Ambient temperature :</p> |
|--|---|
- | Version / <i>Version</i>                | Température ambiante / <i>Ambient temperature</i>      |
|---|--|
| Presse étoupe / <i>Cable gland</i>      | T6 : -20°C ≤ Tamb ≤ +55°C<br>T5 : -20°C ≤ Tamb ≤ +60°C |
| Connecteur JOWO / <i>JOWO connector</i> | -20°C ≤ Tamb ≤ +60°C                                   |
| Connecteur ROTA / <i>ROTA connector</i> | -20°C ≤ Tamb ≤ +55°C                                   |
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Couvertes par les normes listées au point 15.</p> <p><b>19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Inchangés :</p> <p style="padding-left: 20px;">Chaque exemplaire devra avoir subi avec succès une épreuve de surpression d'une valeur égale à 10,1 bars pendant une durée au moins égale à 10 secondes sans toutefois avoir dépasser 60 secondes.</p> | <p><b>18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Covered by standards listed in clause 15.</p> <p><b>19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS</b></p> <p style="padding-left: 20px;">Unchanged :</p> <p style="padding-left: 20px;">Each single unit must be submitted to an overpressure test of a value equal to 10,1 bars during at least 10 seconds, without exceeding 60 seconds.</p> |
|--|--|